

ZPRÁVODAJ

města Horšovský Týn



červenec 2020 | číslo 7

O plánovaném
městském koupališti
strana 8

Příměstské
tábory
strana 12

Horšovskotýnská vojska
bojovali o první medaile
strana 14

TIP MĚSÍCE

Ve dnech 25. a 26. července se v chovatelském areálu uskuteční tradiční Horšovskotýnská výstava drobného zvířectva. K vidění bude i expozice exotického ptactva. Více na str. 7

Novinkou letošní sezóny, kterou si pro Vás připravilo MKZ a Regionální informační centrum Horšovský Týn, jsou pravidelné komentované prohlídky města. Procházky kolem nejvýznamnějších staveb, o kterých se dozvíte mnoho zajímavých informací, se uskuteční v červenci a srpnu každou středu od 15 hodin a každou neděli od 14 hodin. Více na str. 5

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA DNE 15. 4. a 29. 4. 2020

Projednána:

• předložený materiál ve věci uzavření Dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo v rámci akce: „Horšovský Týn – Rekonstrukce Jelení ulice II. etapa“ - týká se navýšení ceny o částku 130.421,18 Kč/bez DPH. RM souhlasí s uzavřením Dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo po zajištění financování z rozpočtu města a pověřuje starostu jeho podpisem;

• informaci o předložených nabídkách na zpracování projektové dokumentace stavby: Areál koupaliště Horšovský Týn. RM schvaluje nabídku s nejnižší nabídkovou cenou ve výši 1.602.040 Kč včetně DPH od společnosti Obrys VAS projektový ateliér s.r.o., Jasmínová 383/9, Plzeň, a pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo po zajištění financování v RO č. 2/2020;

• předloženou nabídku společnosti MST – PROJEKT, Stanislav Tanczoš, na akci: Horšovský Týn – část Semošice, kanalizace, vodovod a přípojky ve výši 360.000 Kč/bez DPH a návrh příkazní smlouvy. Předmětem smlouvy je výkon TDI nad prováděnými pracemi v rámci uvedené stavební akce. RM schvaluje předložený návrh příkazní smlouvy v souladu s cenovou nabídkou a pověřuje starostu podpisem této smlouvy;

• žádost o vyjádření ke stavbě „Oplocení pozemku parc. č. 348/5, k. ú. Semošice – změna“. Změna oplocení bude provedena na pozemku žadatele p. č. 348/5, k. ú. Semošice, vlastníkem sousedního pozemku KN 1859 je město Horšovský Týn. Stavba je umístěna na hranici pozemků. Pozemek je oplocen v současné době pletivem, část oplocení bude nově nahrazena oplocením z betonových plotovek, výška oplocení 2,5 m, celková délka 5 m. RM souhlasí se stavbou dle předložené situace;

• žádost o odkoupení části pozemku města parc. č. KN 43, k. ú. Horšovský Týn o výměře cca 190 m² (zahrada u míčovny). Pozemek navazuje na zahradu vlastníka. O odkup žádá zejména z důvodu používání stávajícího vchodu na zahrady přes ohradní zeď. RM nesouhlasí s prodejem požadované části pozemku parc. č. 43, k. ú. Horšovský Týn;

• informaci o prohlášeném konkursu společnosti WRAGET SB s.r.o., se sídlem Nademlejnská 600/1, 198 00 Praha 9,

IČ 03526518. RM ukládá místostarostovi ve spolupráci s právníčkou města a OMIM podat přihlášku pohledávek za vzniklé škody při realizaci veřejné zakázky „Oprava objektu sýpky v Horšovském Týně“ na uvedenou společnost;

• žádost Spolku Nový Valdorf o vyplacení 1. splátky ve výši 4.750 Kč za splnění závazků a úkolů dle smlouvy s městem za rok 2020. Odbor ŽP MěÚ potvrdil splnění závazků. RM souhlasí s vyplacením částky;

• žádost vedoucí knihovny o úpravu půjčovny doby v letních měsících. V červenci a srpnu 2020 bude půjčovna doba pro veřejnost v pondělí nově od 13:00 do 17:00 hodin. V termínu 20. 7. až 31. 7. 2020 bude z důvodu čerpání dovolené knihovna uzavřena. RM souhlasí s takto navrženou úpravou pracovní doby;

• žádost o zábor veřejného prostranství v blízkosti terasy Zámecké restaurace v Horšovském Týně. RM nemá námitek;

• a schválila cenovou nabídku hydrogeologických průzkumných prací na lokalitě Horšovský Týn – koupaliště, kterou předložila firma ELIGEO s.r.o., se sídlem Vřesová 494, 330 08 Zruč, IČO 081 45 202 za celkovou cenu 312.650 Kč bez DPH;

• nabídku na vypracování PD na akci „Horšov - prodloužení vodovodu“ od společnosti Chodské kanalizace a vodárny, a.s., Bezděkovské předměstí 388, 344 78 Domažlice za cenu 60.000 Kč bez DPH. RM souhlasí s objednávkou PD;

• a schválila návrh nájemní smlouvy mezi Městem Horšovský Týn a Správou železnic, státní organizací, se sídlem Praha 1, Nové Město, Dlážděná 1003/7, 110 00, IČ 709 94 234, za účelem nájmu pozemků za účelem výstavby mezinárodní cyklostezky CT 3 v úseku Horšovský Týn – Semošice;

• žádost o pronájem části pozemku parc. č. 640/1 v k. ú. Horšovský Týn o výměře cca 80 m². Důvodem je zlepšení přístupu na jeho pozemek parc. č. 646/2 v k. ú. Horšovský Týn užívaný jako zahrada. RM ukládá odboru MIM zveřejnit záměr města, kterým se přenechá do pronájmu část pozemku parc. č. 640/1 v k. ú. Horšovský Týn. Na uvedeném pozemku se nachází vzrostlá zeleň, která zůstane zachována. V případě prosychání větví této zeleně bude propa-

chtovatelné pozemku včas upozorněn na případné prosychání. Odstranění těchto větví bude provedeno po dohodě s propachtovatelem. Pachtovné 2,50 Kč/m² od roku 1999 je navyšováno o inflační koeficient uznávaný státem a zveřejněný ČSÚ. Pro rok 2020 činí výše pachtovného 4,41 Kč/m² za rok. Po uplynutí lhůty zpět do jednání RM;

• žádost spol. ZEAS Puclice a.s., se sídlem Puclice 99, Staňkov, o propachtování zemědělského pozemku parc. č. 1376 v k. ú. Semošice. RM nesouhlasí s pronájmem pozemku z důvodu, že v rámci komplexních pozemkových úprav v k. ú. Semošice je pozemek určen pro budování společných zařízení;

• předloženou nabídku společností VAK projekt s.r.o., IČ 28159721, B. Němcové 12, 370 11 České Budějovice na vyhotovení projektové dokumentace k prodloužení vodovodního řadu a s tím související i řešení vodovodních přípojek v Semošicích v celkové hodnotě 40.120,- Kč + DPH v platné výši (cena nezahrnuje případné správní poplatky za příslušné stavební povolení). RM schvaluje předloženou nabídku a pověřuje starostu podpisem smlouvy o dílo;

• cenovou nabídku na rozšíření kamerového systému ve městě Horšovský Týn od firmy COLCA - invest s.r.o., IČO 24127370, Na Roudné 443/18, Plzeň s celkovou cenou 134.210 Kč vč. DPH. RM souhlasí s objednávkou;

• žádost o finanční příspěvek na vydání knihy Kapitoly z dějin Horšovského Týna od Václava Kuneše, zpracovanou členy kulturní komise do předtiskové úpravy. Náklady na tisk dle kalkulace činí 68 900 Kč + DPH, při nákladu 300 ks. RM souhlasí s poskytnutím příspěvku po zajištění financování v RO č. 3/2020;

• a schválila návrh příkazní smlouvy s firmou DOMOZA projekt s.r.o. na podání žádosti o dotaci na rekonstrukci rybníka v Dolním Metelsku. Odměna za řádné zpracování a podání žádosti o dotaci činí 15 tis. Kč bez DPH a po schválení 2% z objemu přiznané dotace, minimálně 20.000,-Kč bez DPH. RM zároveň projednala a schválila návrh plné moci k podání žádosti o dotaci na rekonstrukci rybníka Dolní Metelsko. RM pověřuje starostu podpisem příkazní smlouvy i plné moci.

Vydává: **MKZ Horšovský Týn** | 5. května 50, 346 01 Horšovský Týn | Tel.: +420 379 415 151, + 420 724 160 150, E-mail: zpravodaj@mkzht.cz

Náklad: 2 200 ks | **ZDARMA** | Uzávěrka příštího čísla: **15. července 2020** | Zpravodaj 8/2020 vychází: **3. srpna 2020**

Grafický návrh a zpracování: BcA. Patricie Císlerová | Redakce: Leona Císlerová, Kateřina Kreysová | Jazyková korektura: Mgr. Luděk Thomayer

Foto na titulní straně: archiv MKZ

Zpravodaj naleznete také na **www.mkzht.cz** | Informace o dění ve městě Horšovský Týn najdete také na **www.horsovskytyn.cz**

Tisk: CV print, Cihlářská 503, 344 01 Domažlice, Tel.: +420 379 778 748, + 420 607 567 583, E-mail: cvprint@seznam.cz

Pravidla pro vydávání Zpravodaje města Horšovský Týn a platný ceník inzerce naleznete na **www.mkzht.cz**

Registrační značka: MKČREI 1529 | Periodický tisk územního samosprávného celku

Vzala na vědomí:

- informaci o výběru nejvýhodnější nabídky na realizaci zakázky malého rozsahu na stavební práce: „Přístavba sociálního zázemí – nám. Republiky 105“. Nabídku ve lhůtě předložili 3 uchazeči. RM schvaluje výběr nejvýhodnější nabídky na realizaci této zakázky a přiděluje tuto veřejnou zakázku uchazeči Václav Pivoňka, IČO 10056408, který předložil tuto nabídku dle stanovených kritérií jako nabídku s nejnižší nabídkovou cenou 2.198.853,- Kč bez DPH. RM schvaluje smlouvu o dílo s vybraným uchazečem a pověřuje starostu podpisem;
- informaci o výsledcích provedených zkoušek z volných výpustí v Semošicích a v souladu s dodržováním kanalizačního řádu ukládá odboru MIM zaslat vlastníkům septiků, domácích ČOV výzvu k doložení dokladu o likvidaci kalu z těchto zařízení;
- sdělení o nekonání plánovaných akcí v rámci dotačního titulu „Jednorázové akce pro mládež“ spolků Samotáři Horšovský Týn (Bitva na Svaté Anně) a RC Myška Lola z.s. (Pohádka tak trochu jinak). Uvedené spolky nebudou čerpat přidělené dotace na uvedené akce.

Schválila:

- přihlášení Městské knihovny Horšovský Týn do projektu Česká knihovna 2020 a podání žádosti o dotaci v celkové hodnotě 5.500 Kč. Žádost je nutno odeslat do 27. 5. 2020;
- podání žádosti o dotaci do 27. výzvy MAS Český les – IROP – Zajištění dostatečné dopravní obslužnosti a bezpečnosti s využitím udržitelných forem dopravy VI., která bude vyhlášena na říjen roku 2020, s tím, že žadatel vyčerpá celou alokaci v částce 10.500.000 Kč. Alokace finančních prostředků bude využita na financování výstavby mezinárodní cyklostezky CT 3 Horšovský Týn – Semošice;
- po projednání předložený návrh Smlouvy o poskytování autorského dozoru č. SO15/20 ke stavbě „Výstavba vodovodu a kanalizace Semošice“, která bude uzavřena mezi městem Horšovský Týn a společností VAK projekt s.r.o., IČ 28159721, B. Němcové 12, 370 11 České Budějovice. RM pověřuje starostu podpisem této smlouvy;
- po projednání návrh Příkazní smlouvy o správě nemovitých věcí uzavřené mezi městem a společností Bytes HT, spol. s r.o., Pivovarská 22, Horšovský Týn a pověřuje starostu podpisem smlouvy. Okamžikem účinnosti této smlouvy zaniká mandátní smlouva ze dne 24. 3. 1997, ve znění dodatků, kterou tato smlouva v celém rozsahu nahrazuje.

Usnesení ZM č. II/2020 z jednání konaného dne 18. 5. 2020

Zastupitelstvo města Horšovský Týn:

- schvaluje návrhovou komisi ve složení Ing. Jiří Jánský a MUDr. Ondřej Plášil;
- schvaluje program 11. jednání ZM v předloženém znění;
- bere na vědomí zprávu o přijatých organizačních opatřeních k zabezpečení usnesení jednání ZM č. 10 ze dne 3. února 2020;
- bere na vědomí zprávu z jednání Finančního výboru ZM;
- bere na vědomí zprávu z jednání Kontrolního výboru ZM;
- schvaluje směnu části pozemku města Horšovský Týn parc. č. 2055 v k. ú. Podražnice o výměře cca 60 m² za část pozemku parc. č. 2056 o výměře cca 8 m² v k. ú. Podražnice. Přesná výměra pozemků bude stanovena geometrickým plánem. Směna pozemků se uskuteční s finančním dorovnáním. Ceny pozemků jsou stanoveny ve výši 465,50 Kč/m². Náklady na směnu části dotčených pozemků (vyhotovení geometrického plánu, vklad práva do katastru nemovitostí) včetně finančního dorovnání uhradí kupující nejpozději v den podpisu kupní smlouvy;
- schvaluje záměr prodat část pozemku parc. č. 593/2 - ostatní plocha, jiná plocha v k. ú. Věvrov – dle návrhu geometrického plánu č. 82-10/2020 ze dne 24. 1. 2020 nově označenou jako pozemek 593/3 o výměře 6 m² vlastníkově rodinného domu čp. 23 za minimální kupní cenu 399,- Kč. Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku;
- schvaluje záměr prodat část pozemku parc. č. 37/1 - ostatní plocha, ostatní komunikace v k. ú. Věvrov – dle návrhu geometrického plánu č. 80-6/2020 ze dne 23. 1. 2020 nově označených jako pozemky st. 44 o výměře 14 m² a parc. č. 37/4 o výměře 25 m² vlastníkově rodinného domu čp. 15 za minimální kupní cenu 399,- Kč/m². Kupní cena bude uhrazena nejpozději v den podpisu kupní smlouvy. Kupující hradí veškeré náklady spojené s převodem pozemku;
- schvaluje přijetí nabídky na využití předkupního práva k pozemku parc. č. 1582/76 – orná půda o výměře 830 m², k. ú. Horšovský Týn – obytná zóna Lidická II. etapa v souladu s uzavřenou kupní smlouvou KS 08/2019 ze dne 1. 4. 2019 za kupní cenu 583.840,27 Kč, sníženou o částku 50.000 Kč představující kompenzaci městu Horšovský Týn za nerealizování účelu (výstavba rodinného domu), celkem tedy za částku 533.840,27 Kč. Kupní cena bude zaplacená do 6 měsíců ode dne převzetí

- nabídky tj. nejpozději do 18. 8. 2020;
- schvaluje bezúplatné nabytí pozemků pod místními komunikacemi na pozemcích parc. č. 1352/17, 1352/18, 1352/22 - 7 c – Cesta z Oplotce na Tasnovice na hranice katastru a na pozemcích parc. č. 1361/20, 1361/22, 1361/26, 1374/5, - 16 b – nová komunikace z Oplotce do Chřebřan na hranice katastru, vše k. ú. Oplotec z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, IČ 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2 do vlastnictví města Horšovský Týn;
 - schvaluje bezúplatné nabytí pozemku pod místní komunikací parc. č. 19/3, k. ú. Horní Metelsko označené jako „34 b – Cesta v Horním Metelsku“, jehož převod bude uskutečněn dle zákona č. 503/2012 Sb. v platném znění podle § 7 odst. 2 z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu – Státní pozemkový úřad, IČO 01312774, Husinecká 1024/11a, Praha 3 do vlastnictví města Horšovský Týn;
 - schvaluje bezúplatné nabytí spoluvlastnického podílu města Hostouň ve výši podílu ideální 2/6 z celku k pozemkům parc. č. 375/1 - ostatní plocha, pohřebiště o výměře 3660 m², 375/2 - ostatní plocha, neplodná půda o výměře 137 m², 862 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 28m², vše v k. ú. Tasnovice z vlastnictví města Hostouň, Dobrohostova 110, 345 25 Hostouň do vlastnictví města Horšovský Týn dle předložené Darovací smlouvy;
 - schvaluje bezúplatné nabytí spoluvlastnického podílu obce Srby ve výši podílu ideální 1/6 z celku k pozemkům parc. č. 375/1 - ostatní plocha, pohřebiště o výměře 3660 m², 375/2 - ostatní plocha, neplodná půda o výměře 137 m², 862 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 28 m², vše v k. ú. Tasnovice z vlastnictví obce Srby, Srby 70, 346 01 Srby do vlastnictví města Horšovský Týn dle předložené Darovací smlouvy;
 - schvaluje bezúplatné nabytí pozemku parc. č. 828/1 - ostatní plocha o výměře 3564 m², v katastrálním území Horšovský Týn, který je ve vlastnictví Římskokatolické farnosti Horšovský Týn, IČO 48343684, se sídlem náměstí Republiky 3, 346 01 Horšovský Týn zapsaný na LV 531 v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Domažlice pro obec a katastrální území Horšovský Týn do vlastnictví Města Horšovský Týn dle předložené darovací smlouvy se zřízením věcného břemene - právo bezplatného užívání pozemku pro konání církevních obřadů ve prospěch oprávněných (Římskokatolická farnost Horšovský Týn a Biskupství plzeňské), předkupní právo a za podmínky zachování původního využití – veřejného pohřebiště;
 - schvaluje bezúplatné nabytí pozemků

parc. č. 927/2 - ostatní plocha o výměře 190 m², parc. č. 2322/2 - o ostatní plocha o výměře 105 m², parc. č. 2322/6 - ostatní plocha o výměře 97 m², parc. č. 2322/7 - ostatní plocha o výměře 56 m², parc. č. 2322/8 - ostatní plocha, o výměře 49 m² a parc. č. 2578/21 - ostatní plocha, o výměře 21 m², vše v k. ú. Horšovský Týn, které jsou ve vlastnictví Římskokatolické farnosti Horšovský Týn, IČO 48343684, se sídlem náměstí Republiky 3, 346 01 Horšovský Týn zapsaných na LV 531 v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, Katastrální pracoviště Domažlice pro obec a katastrální území Horšovský Týn do vlastnictví Města Horšovský Týn dle předložené darovací smlouvy se zřízením věcných břemen - právo bezplatného užívání pozemků k pastoračním účelům ve prospěch oprávněného, právo bezplatného užívání pozemků za účelem provádění stavebních prací, oprav nebo rekonstrukce kostela sv. Apolináře a předkupní právo;

16. schvaluje bezúplatné nabytí pozemku parc. č. 2459/3 v k. ú. Horšov pod tělesem místní komunikace označené jako „33b - cesta v Horšově“, převod bude uskutečněn dle zákona č. 503/2012 Sb. v platném znění podle § 7 odst.2 z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu – Státní pozemkový úřad, IČO 01312774, Husinecká 1024/11a, Praha 3 do vlastnictví města Horšovský Týn;

17. schvaluje bezúplatné nabytí pozemku parc. č. 2439 v k. ú. Horšovský Týn pod tělesem místní komunikace označené jako „28c - cesta“ z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, IČO 69797111, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2, do vlastnictví města Horšovský Týn;

18. schvaluje bezúplatné nabytí pozemků pod místními komunikacemi parc. č. 2433, 2432/1, část 2349/3 vše v k. ú. Horšovský Týn, jejichž převod bude uskutečněn dle zákona č. 503/2012 Sb. v platném znění podle § 7 odst. 2 z vlastnictví ČR – příslušnost hospodařit s majetkem státu – Státní pozemkový úřad, IČO 01312774, Husinecká 1024/11a, Praha 3 do vlastnictví města Horšovský Týn;

19. schvaluje směnu pozemku města Horšovský Týn parc. č. 942 o výměře 1987 m² jehož součástí je budova č. p. 43, k. ú. Horšovský Týn, včetně součástí a příslušenství v hodnotě 8. 971.760 Kč stanovené na základě znaleckého posudku č. 2497/144/2019 ze dne 20. 11. 2019 za pozemky Plzeňského kraje parc. č. 1195/1, 1195/2, 1229/1, 1229/3, 1582/31, 1582/33, 1582/39, 1582/41, 1582/43, 1582/49, 1582/51, 1582/54, 1582/56, 1582/57, 1582/60, 1582/65, 1582/66, 1582/67, 1582/68, 1582/70, 1582/71, 1582/72, 1582/73, 1582/75, 1582/77, 1582/80

a 1582/81 o celkové výměře 92 726 m² vše v k. ú. Horšovský Týn v hodnotě 18.545.200 Kč stanovené na základě znaleckého posudku č. 2526/22/2020 ze dne 17. 02. 2020. Směna pozemků se uskuteční s finančním dorovnáním. Doplatek ceny ve výši 9.573.440 Kč bude uhrazen dle předloženého splátkového kalendáře a to 1. splátka ve výši 3.200.000 Kč do konce roku 2020, 2. splátka ve výši 3.200.000 Kč do konce roku 2021, 3. splátka ve výši 3.173.440 Kč do konce roku 2022;

20. mění svoje usnesení č. 03/2019 13a) ze dne 25. 3. 2019 takto: Slova: „základní cena ZC = 950 Kč za m²“ se nahrazují slovy „základní cena ZC = 1.182 Kč za m²“;

21. bere na vědomí informaci o kontrole všech nájemních smluv ve věci navýšení nájmu podle inflace;

22. schvaluje změnu usnesení ZM č. 09 bod 11 ze dne 9. 12. 2019 o směnné smlouvě č. S 728/10/222 mezi městem Horšovský Týn a LČR, s.p. se sídlem Gočárova 504, 500 02 Hradec Králové z důvodu navýšení ceny DPH. Změna usnesení se týká části 4. „Dále se Město Horšovský Týn zavazuje uhradit LČR, s.p. příslušnou daň z přidané hodnoty z nabývaných nemovitých věcí (pozemků) stanovené dle platných a účinných předpisů o dani z přidané hodnoty (DPH) pro dané období ve výši původní částka 2.192.306 Kč a nyní 2.253.185 Kč“ a dále v části 5. - „Celková částka finančního rozdílu směňovaných nemovitých věcí včetně příslušné výše DPH činí původní částka ve výši 11.152.569 Kč a nyní 11.213.448 Kč“;

23. schvaluje vyřadit z RO č. 2/2020 z položky projektů řádek č. 27 ve výši 322 tis. Kč určenou na PD demolice objektu č. p. 36 v ul. Vrchlického v Horšovském Týně;

24. schvaluje rozpočtové opatření č. 2/2020 rozpočtu města na rok 2020 v předloženém znění s projednanými změnami;

25. schvaluje poskytnutí finančních podílů města na obnovu památek v rámci Programu regenerace MPR v Horšovském Týně v roce 2020 následovně:

- a) Dům č. p. 13, ul. 5. května, Horšovský Týn, vlastník Pavlína Pikáli – obnova střechy (jižní části) a stropu v patře, příspěvek z rozpočtu města 75.900 Kč;
- b) Dům č. p. 56, nám. Republiky, Horšovský Týn, vlastník AVENTINE VISI-ON a.s. – obnova dveří v patře a západního průčelí, příspěvek z rozpočtu města 46.600 Kč;

26. schvaluje Smlouvu o poskytnutí účelové dotace mezi Plzeňským krajem jako příjemcem a Městem Horšovský Týn jako poskytovatelem ve věci poskytnutí účelové dotace ve výši 175.210 Kč za účelem zajištění dopravní obsluhy území Plzeňského kraje v roce 2020;

27. bere na vědomí Komunitní střednědobý plán rozvoje sociálních služeb na Horšovskotýnsku na období 2020 – 2024 a Re-

alizační plán pro rok 2020;

28. přiděluje z rozpočtu města dotaci na činnost v roce 2020 těmto organizacím pracujícím s dětmi a mládeží: GO-GO Horšovský Týn - 190.000 Kč, Vodácký oddíl „7“ Horšovský Týn - 120.000 Kč;

29. přiděluje na rok 2020 z programové dotace „Podpora činnosti – sport a tělovýchova – reprezentace města v dlouhodobých mistrovských soutěžích“ dotaci těmto organizacím: TJ Dynamo Horšovský Týn - 300.000 Kč, Vodácký oddíl „7“ Horšovský Týn - 70.000 Kč;

30. schvaluje Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace mezi Městem Horšovský Týn a GO-GO Horšovský Týn z.s. na pokrytí části provozních nákladů v roce 2020 jako dotace společenským organizacím pracujícím s dětmi a mládeží ve výši 190.000 Kč;

31. schvaluje Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace mezi Městem Horšovský Týn a Vodáckým oddílem „7“, z.s. na pokrytí části provozních nákladů v roce 2020 jako dotace společenským organizacím pracujícím s dětmi a mládeží ve výši 120.000 Kč ;

32. schvaluje Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace mezi Městem Horšovský Týn a Tělovýchovnou jednotou Dynamo Horšovský Týn, z.s. na pokrytí části provozních nákladů projektu „Účast fotbalových mužstev TJ Dynamo Horšovský Týn v krajských soutěžích“ v roce 2020 ve výši 300.000 Kč ;

33. schvaluje Veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace mezi Městem Horšovský Týn a Vodáckým oddílem „7“, z.s. na pokrytí části provozních nákladů projektu „Příprava a účast předžáků, žáků a dorostu na mistrovských soutěžích, Český pohár předžáků a žáků, Český pohár juniorů, NKZ, přebor v eskymování“ v roce 2020 ve výši 70.000 Kč;

34. bere na vědomí zprávu o dlouhodobě nevyužívaných objektech v majetku města Horšovský Týn.

Krácenno, originál zápisu uložen v kanceláři starosty.

Zpracovala: Ing. Eva Princlová, tajemnice MěÚ

Uzávěrka příštího čísla zpravodaje je 15. července 2020.

**Redakce zpravodaje přeje
Všem žákům, učitelům
a čtenářům Zpravodaje
města pohodové letní
prázdniny.**

ČERVENEC V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Naše děti školou povinné dostaly vysvědčení a začaly jim prázdniny. Na nás dospělé čekají dovolené a také starosti, jak co nejlépe dětem zorganizovat dva nastávající měsíce prázdnin. Naštěstí se hygienická situace u nás v Česku a v Evropě začíná stabilizovat, a tak se ruší přísná restriktivní opatření a pokračuje návrat k normálnímu životu. Vypadá to, že se opět budeme moci podívat k moři nebo se vydat do hor a nebo strávit dovolenou u nás v Česku.

A jak bude vypadat léto v Horšovském Týně?

Nechci zde nyní předpovídat počasí, ale jen doufám, že po chladném a deštivém červnu přijde klasické letní počasí. A nyní k záležitostem, které tu budou náš život ovlivňovat nadále. Na silnici I/26 bude pokračovat plánovaná rekonstrukce vozovky v režii státu. Oproti původnímu termínu dokončení zde dochází k prodloužení asi o 10 dní, neboť v tělese vozovky byly nalezeny zaasfaltované kanalizační šachty a poškozená kanalizace z osmdesátých let, kdy se stavěla ulice Na Přeložce, II. etapa rekonstrukce Plzeňské ulice tak bude zahájena v srpnu nebo počátkem září. Jedna příznivá

zpráva v dopravě tu je, a to že byla snížena nosnost mostu přes Radbuzu na 11 tun. Díky obdržení krajským dotacím se město pustí do výstavby cyklotrasy Semošice – Křenovy, do rekonstrukce návsí v Oplotci, byly zahájeny opravy kapličky v Podražnici a kapličky u kláštera. Nadále pokračuje výstavba nové služebny Policie ČR a pokračuje výstavba sportoviště se zázemím v areálu základní školy, kde rovněž bude zahájena výstavba nové školní zahrady v přírodním stylu.

Dále probíhají projektové práce na veřejném koupališti, na cyklostezkách, skateparku a dalších menších či větších projektech. Město vypsalo výběrové řízení na zhotovitele kanalizace a vodovodu v Semošicích. Významným posunem je schválení směnných smluv státem a Plzeňským krajem, kde město se dostává k pozemkům pro bytovou výstavbu v bažantnici a v obytné zóně v Lidické ulici.

Vážení spoluobčané, přeji Vám hezké prožití léta a bezpečný návrat z dovolené.

Léto budiž pochváleno!

Ing. Josef Holeček
Starosta města

kultura a infocentrum

NOVINKA LETOŠNÍ SEZÓNY

MKZ a Informační centrum v Horšovském Týně si pro návštěvníky města připravilo novinku v podobě pravidelných komentovaných prohlídek města. Procházku, která se uskuteční v červenci a srpnu každou středu od 15:00 hodin a neděli od 14:00 hodin, je také možné absolvovat v německém a anglickém jazyce.

Během prohlídky Vás čeká celkem 8 zastavení – u zvonice (kde celá prohlídka začíná), před radnicí, u kapucínského kláštera, dále za vstupem do zámekového parku, u Vdovského domu, u rybníků v dolní části parku, poté budeme pokračovat do jižní zahrady zámku a nakonec se zastavíme u kostela sv. Petra a Pavla, kde máte možnost po skončení prohlídky navštívit věž kostela. Ta je pro návštěvníky otevřena během července a srpna od úterý do neděle od 9 do 12 a od 13 do 16 hodin. V září poté o víkendy od 9 do 12 a od 13 do 16 hodin.

Při příjemné procházce se dozvíte nejen o historii těchto objektů, ale také zajímavosti o osobnostech, které v nich žily.

Vstupenky na prohlídky města je možné zakoupit online prostřednictvím webu www.kinohorsovskytytn.cz nebo osobně v Informačním centru, 5. května 50, H. Týn.

Prohlídky mimo stanovené dny a hodiny je nutno domluvit předem v Informačním centru.

**ČESKÝ LES
S MOBILEM V KAPSE 2020**
turistická hra
1. 7. – 31. 10.

75. VÝROČÍ OSVOBOZENÍ

www.svazekdomazlicko.cz

ČESKÝ LES S MOBILEM V KAPSE

Jak jsme Vás již v minulém vydání informovali, ve spolupráci s ostatními informačními centry na Domažlicku a v Českém lese jsme pro Vás přichystali tradiční turistickou hru, letos nově s názvem Český les s mobilem v kapse. Jelikož se do této hry zapojila i oblast Tachovska, došlo ke změně názvu hry a bude pro Vás připraveno ještě více za-

MKZ a Regionální informační centrum
Horšovský Týn Vás zvou na

**KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY
MĚSTA HORŠOVSKÝ TÝN**

Vydejte se s průvodcem na procházku historickým centrem města.
Výklad v českém, anglickém a německém jazyce.

ČERVENEC A SRPEN
KAŽDOU STŘEDU OD 15:00 A NEDĚLI OD 14:00 HOD.
Sraz u zvonice na náměstí.

PŘEDPRODEJ v Informačním centru
nebo na www.kinohorsovskytytn.cz.
DOPORUČUJEME REZERVACI
s ohledem na kapacitu.

**VSTUPNÉ: ZÁKLADNÍ 80 Kč
SNÍŽENÉ 50 Kč**

Prohlídky mimo stanovené dny a časy
možné po domluvě v Informačním centru.

Regionální informační centrum
5. května 50, 346 01 Horšovský Týn
email: info@mkzht.cz, tel. 379 415 151
www.mkzht.cz

íjímavých míst k poznání. Tématem hry je pro tento rok 75. výročí od konce 2. světové války. Budete mít možnost navštívit několik různých míst, která toto období připomínají a na některých se seznámíte i se zajímavými příběhy z války. Hra probíhá od července do konce října. Cílem této hry je navštívit co nejvíce míst spojených s 2. sv. válkou a nasbírat na nich QR kódy, za které poté můžete získat absolventskou vizitku. Podmínky a více informací naleznete na www.svazekdomazlicko.cz.

Informační centrum

ČERVEN V NAŠÍ ŠKOLE

Koncem května se ve škole Adélce objevili první žáci a učitelé. Výuka byla vzhledem k blížícímu se konci školního roku volnější. Přesto se děti stále učily podle rozvrhu z doby karantény a k tomu přibýly i první školní akce.

2. června se asi dvacet žáků zúčastnilo každoročně pořádaného cyklovýletu, na kterém se tentokrát jezdilo v okolí Mariánských Lázní. Žáci navštívili třeba přírodní památku Kosatcová louka, která se nachází u obce Trstěnice v Tachovské brázdě.

4. června proběhl ve škole Den dětí se zábavným programem. Děti chodily ve skupinkách po stanovištích, na kterých měly získat suroviny na přípravu vuřtguláše, který si pak samy uvařily. Žáci například sjížděli v závěsu na laně nad školním dvorem nebo si při střelbě z luku zahráli na Viléma Tella.

12. června jeli žáci druhého stupně na výlet do Hradce u Stoda, kde se podívali k lomu vyhlášenému koupáním. Pak pátrali po středověkém hradišti a pravěkém mohylovém pohřebišti. Výlet skončil túrou za krásného počasí v Holýšově se zastávkou u působivé Hradecké skály nad řekou Radbuzou.

Dále se v červnu ještě uskuteční vodácký výlet na Radbuze, dějepisný výlet k pravěkým mohylám u Milavčí a v posledním týdnu před prázdninami tradiční celoškolní puták. Žáci tak navzdory koronaviru ukončí letošní školní rok jako předchozí roky – zábavou a poznáváním.

Václav Kozina

PŘÍŠKOLNÍ TÁBOR

Plánujeme od 13. 7. pořádat denní tábory po celý červenec (většinou bez přespaní, např. od 8 do 17 hodin). Nevíme, zda to vydržíme, ale chceme se nudit, nehrát si a netvořit! Vše se odvíjí od počtu zájemců, jejich chuti nic nedělat apod. Minimální počet 5 dětí na den. Nejlépe se přihlásit na celý týden, aby šlo vše nenaplánovat a nezajistit. Cena na den 300 Kč (svačina a oběd v ceně - (z)dravá strava.) Tak, kdo má odvahu? Kontaktujte na mail školy či tel. 732942871, Halík.

KAPLE PANNY MARIE USTAVIČNÉ POMOCI BYLA ZNOVU VYSVĚCENA



Dne 6. 6. 2020 byla znovu vysvěcena opravená kaple Panny Marie ustavičné pomoci při cestě na Borovici. Státní pozemkový úřad, Pobočka Domažlice společně s Farností Horšovský Týn tímto děkují všem zúčastněným, že vytvořili milou a v těchto časech nadějnou společenskou atmosféru, která umožnila všem strávení příjemného odpoledne.

Polní mši celebroidl vážený Mons. Tomáš Holub, biskup plzeňský s Páterem Markem Badidou. V této době, která nám znovu po letech připomněla nejistou existenci a malost lidského pokolení, měl pan biskup kázání



z uplynulých akcí

o pravěké volbě stran Dobra a Zla. Vždy po morových ranách se hledal viník a lidé se přiklínili na strany, které hlásaly Dobro. ... ale konaly Zlo (př. židovské pogromy obvykle po morových ranách následujících)... Pan biskup vzpomněl, kolik takových stran Dobra a Zla se prohnalo v uplynulém století našim krajem, varoval před kategorickou volbou hlášeného Dobra a vybízel ke každodennímu poctivému hledání a pečlivému vážení těchto dvou misek spravedlnosti.

Po polní mši následovala Procházka s Procházkou, kdy nám pan Zdeněk Procházka, kterému sekundovali pánové Antonín Kondrys a Luděk Thomayer, odkryl další historické znalosti a souvislosti spojené s jak nově vysvěcenou kaplí, tak s blízkým okolím. Procházka s Procházkou byla ukončena na Loretě, kde historický výklad pana Procházky doplnil pan Richard Koleč z Národního památkového ústavu - Státní hrad a zámek Horšovský Týn. Pan Koleč nás informoval i o budoucích plánech a projektech týkajících se zámeckého parku a jeho budov. Státní pozemkový úřad a Farnost Horšovský Týn děkují uctivě všem, kteří přiložili ruku k dílu. Děkují obzvláště obětavým příslušníkům Sboru dobrovolných hasičů Horšovský Týn, panu Karlu Houdkovi a MKZ Horšovský Týn za zázemí, které polní mši společně vytvořili. Stejně tak děkují příslušníkům farnosti za doručení kancionálů a dalších propriet.

Státní pozemkový úřad a Farnost Horšovský Týn doufají, že tímto vysvěcením bude znovu založena každoroční tradice červnových polních mší na tomto překrásném místě nad Horšovským Týnem ve starých mapách zvaném Bei Mariahilf.

foto: Jiří Strašek
Farnost Horšovský Týn, Státní pozemkový úřad

VÝSTAVA CHOVATELŮ

ZO ČSCH Horšovský Týn pořádá ve dnech 25. a 26. července 2020 tradiční Horšovskotýnskou výstavu drobného zvířectva.

V sobotu 25. 7. bude otevřeno od 13 do 19 hodin, v neděli 26. 7. od 9 do 15 hodin.

Posuzování proběhne v sobotu dopoledne, bez přístupu veřejnosti.

V sobotu i neděli bude k vidění v ukázkové expozici exotické ptactvo.

V letošním roce nebude součástí výstavy „Krajská výstava ovcí a koz“!



Těšíme se na Vaši návštěvu.

Další informace na webu ZO:
<http://zocschhtyn.websnadno.cz/>



ZO ČSCH HORŠOVSKÝ TÝN

pořádá

ve dnech 25. a 26. 7. 2020

v Horšovském Týně, v chovatelském areálu ZO,
v ulici Jindřicha Jindřicha

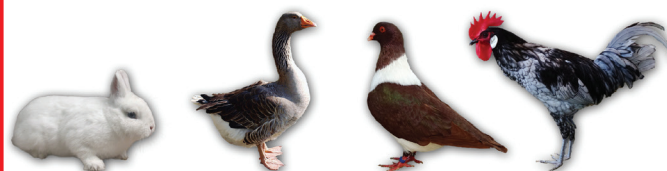
27. Horšovskotýnskou výstavu drobného zvířectva

Otevřeno:
v sobotu od 13 do 19 hodin
v neděli od 9 do 15 hodin



PROGRAM:

místní výstava drobného zvířectva
expozice exotického ptactva



ZAHRADNÍ JARMARK

Zahrada u komunitního centra, můžeme říci komunitní zahrada, bude 22. 8. 2020 od 13 hodin místem zahradního jarmarku, neboli pohodového odpoledne. K poslechu /ale i ke zpěvu/ bude hrát dechovka Sedmihorka a Cíba + baryton g. Občerstvení zajistí pan Dietz /pivo, limo, klobásu/, vystaveny budou výrobky Dámského klubu /tkané podložky, ponožky, polštářky/, můžeme si zakoupit sazeničky pokojových rostlin. Děti si jistě rády zasloutěží /nejen ve výrobě klubiček/ a nechají si namalovat různé ornamenty na obličej. Prostě každý si přijde na své. Ani počasí nás nedostane, protože budeme mít zázemí v budově komunitního centra a postavené stany s lavičkami.

Těšíme se na společné odpoledne a věříme, že si ho užijeme.

Jana Tomášková

Zahradní jarmark!

Farní charita Horšovský Týn Vás srdečně zve na první Zahradní jarmark.

Můžete se těšit na:

- stánky s rukodělnými výrobky
 - ukázky řemesel
 - hudební program
- výtvarné dílničky pro děti
 - opékání buřtů
- a další ☺

Kdy: 22. 8. 2020 od 13:00

Kde: Komunitní centrum,
B. Němcové 35, H. Týn

Budeme se těšit na viděnou!

VIRTUÁLNÍ DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ V ARCHIVU

Jelikož v letošním roce bohužel kvůli vládním omezením neproběhne Den otevřených dveří pro veřejnost v okresním archivu Domažlice se sídlem v Horšovském Týně, můžete do interiéru nahlédnout alespoň pomocí webu <https://www.zonerama.com/soaplzen/Album/6257854>.

OCHRANA VZÁCNÝCH BROUKŮ V PARKU PROBÍHÁ JIŽ ŘADU LET

Zámecký park v Horšovském Týně patří mezi významné lokality v Plzeňském kraji, nejen pro svoji rozmanitost místních dřevin, ale i brouků. V parku najdete kolem třiceti druhů jehličnanů a přes sto druhů listnáčů. V minulosti zde byla vysazena i řada cizokrajných dřevin. Při procházce zámeckým parkem můžete narazit na ponechaná torza kmenů, starých pařezů a složených hromad z rozpadlých stromů. Důvod je prostý, jsou domovem vzácných brouků, a proto jsem požádal člena České společnosti entomologické Jiřího Lahodu o další informace: „V zámeckém parku v Horšovském Týně probíhal několik let námtkový entomologický průzkum, zaměřený na brouky, které jsou svým způsobem života bezpodmínečně vázány na mrtvé anebo odumírající staré stromy, především duby, lípy a borovice. V rámci tohoto sledování bylo na území zámeckého parku zjištěno několik velmi vzácných druhů, které se v rámci Plzeňského kraje vyskytují pouze v zámeckém parku v Horšovském Týně, popřípadě na několika málo dalších stanovištích celého západočeského regionu! Mezi nejvýznamnější prokázané druhy, které v parku žijí, je páchník hnědý, který patří mezi druhy zákonem chráněné a především mezi druhy, které jsou sledovány v rámci soustavy Natura, kde je Bernskou úmluvou zařazen do kategorie „přísně chráněný“. Dále lze na území parku nalézt roháče obecného a několik dalších velmi významných a vzácných druhů brouků, kteří žijí pouze v dutinách starých stromů a patří mezi zákonem chráněné, případně jsou zařazeny do Červeného seznamu ohrožených druhů bezobratlých živočichů.

Důvodem, proč se v horšovskotýnském zámeckém parku nachází celá řada těchto velmi vzácných živočichů je skutečnost, že část území byla ponechána přirozenému vývoji s minimálními zásahy člověka, a dala tak šanci přežít těmto živočichům, kteří indikují přírodní zachovalost prostředí (kontinuitu) a kteří ve volné přírodě kvůli intenzivním činnostem člověka téměř vymizeli. Proto je zde možno nalézt druhy brouků, které potřebují ke svému vývoji jak mladé stromy, tak druhy, které potřebují stromy velmi staré, dutinové. Z toho důvodu je potřeba na zámecký park nahlížet jako na jeden organismus, pro který je klíčové ponechání starých odumírajících a odumřelých stromů na místě samém jako refugium pro další generace těchto ve volné přírodě téměř vymizelých živočichů. V rámci péče o vzácná společenstva hmyzu, žijících na starých stromech, byla dohodnuta spolupráce mezi správou zámeckého parku a orgány ochrany přírody, která má za úkol skloubit dohromady ochranu vzácných skupin hmyzu, bezpečnost návštěvníků a plán péče o zámecký park. Ponechaná torza kmenů a silných větví, která jsou domovem nejen pro bezobratlé živočichy, ale také slouží jako úkryt pro ptáky, netopýry, ještěrky apod. Hmyz je základní opylovací jednotkou ve světě rostlin a stejně tak je klíčovým článkem v potravním řetězci mnoha stovek druhů živočichů, které se bez pestré hmyzí potravy neobejdou. Proto je důležité zajistit především ochranu stanovišť, kde hmyz žije, před ochranou jednotlivých



jedinců. Pouze cestou kompromisů a zdravého rozumu je možno zachovat vzácné hmyzí druhy a živočichy na nich potravně závislé pro generace našich dětí.“ Letos v březnu pod glorií (hláskou) bylo odstraněno osm suchých dubů s tím, že zde byly ponechány tři metry vysoká torza těchto stromů pro vzácné brouky.

Text a foto: Jaroslav Čedík

MĚSTSKÉ KOUPALIŠTĚ BY MOHLO BÝT V PROVOZU JIŽ V LÉTĚ 2022

Projekt městského koupaliště v Horšovském Týně představil veřejnosti Ing. Arch. Ondřej Bláha z autorského týmu Ateliéru VAS. Venkovní bazén s areálem pro rekreační a sportovní využití byl zpracován na základě zadání Města Horšovský Týn, které bude projekt financovat, celková cena je odhadována na 52 mil. Kč. Pro výstavbu bude využit prostor ve Vrchlického ulici, místo bývalé čistírny odpadních vod a vizuálně bude navazovat na okolní strukturu města.

V tuto chvíli je zpracována projektová dokumentace a když půjde vše podle plánu, bude koupaliště v provozu přesně za dva roky. Součástí návrhu je venkovní bazén o délce 25 metrů s vodními atrakcemi, relaxační zóna, sportoviště, ale také je pamatováno na zázemí (šatny, občerstvení), parkování i brouzdaliště pro nejmenší se zastíněním.

Maximální kapacita návštěvníků je 200 pro vodní plochu a 1000 pro celý areál. Voda se přivede z hloubkového vrtu a pomocí solárních panelů bude bazén dohříván, díky tomu bude k dispozici i mimo hlavní sezónu, například pro výuku žáků škol. Těšme se, až se tento estetický i funkčně zpracovaný projekt zrealizuje. Celý návrh stavby si můžete prohlédnout na webových stránkách města, kde je ke stažení včetně popisu řešení.

<https://www.horšovskytyn.cz/aktualne/aktuality/prezentace-navrhu-volnocasoveho-arealu-koupaliste-v-horšovskem-tyne-743cs.html>

Leona Císlarová



KINO HORŠOVSKÝ TÝN

ČERVENEC 2020

Prokopa Holého 128, tel.: 379 422 404. Pokladna kina otevřena hodinu před začátkem představení.
Od července je kinobar otevřen v plném provozu. Těšíme se na Vás.

Čt 2.

18:00
komedie
CZ

3BOBULE

Volné pokračování letní komedie z prostředí proslulých moravských vinic.
režie: Martin Kopp, hrají: Tereza Ramba, Kryštof Hádek, Lukáš Langmajer, Miroslav Táborský...

české znění / přístupný / 103 minut / 130,- Kč

TIP



Pá 17.

20:00
komedie
CZ

BOURÁK

Černá komedie Ondřeje Trojana s Ivanem Trojanem v roli Bouráka, věčného frajera, kterému teče do baráku i do života a rodina už ho má plné zuby. Ale i srdce. režie: Ondřej Trojan hrají: Ivan Trojan, Veronika Marková, Kryštof Hádek, Jiří Macháček...

české znění / přístupný od 12 let / 110 minut / 100,- Kč



Pá 3.

20:00
drama/
horor
USA, PL,
Belgie, Irsko

DALŠÍ JEHŇÁTKO

Dívka narozená do čistě ženské komunity, kterou vede jediný muž, začne postupně zpochybňovat jeho filozofii i svou vlastní realitu. režie: Małgorzata Szumowska, hrají: Michiel Huisman, Raffey Cassidy, Denise Gough, Eve Connolly...

titulky / přístupný od 15 let / 92 minut / 110,- Kč



So 18.

20:00
komedie
CZ

3BOBULE

Volné pokračování letní komedie z prostředí proslulých moravských vinic.
režie: Martin Kopp, hrají: Tereza Ramba, Kryštof Hádek, Lukáš Langmajer, Miroslav Táborský...

české znění / přístupný / 103 minut / 130,- Kč

TIP



So 4.

20:00
komedie
CZ

3BOBULE

Volné pokračování letní komedie z prostředí proslulých moravských vinic.
režie: Martin Kopp, hrají: Tereza Ramba, Kryštof Hádek, Lukáš Langmajer, Miroslav Táborský...

české znění / přístupný / 103 minut / 130,- Kč

TIP



Ne 19.

18:00
komedie
Finsko

VÍKEND NA CHATĚ

Stará láska nerezaví a dávné křivdy se jen tak nehojí. I o tom Váš tahle finská komedie přesvědčí. režie: Jenni Toivoniemi, hrají: Emmi Parviainen, Laura Birn, Christian Hillborg, Eero Milonoff...

titulky / přístupný od 12 let / 118 minut / 100,- Kč



Ne 5.

18:00
komedie
CZ

3BOBULE

Volné pokračování letní komedie z prostředí proslulých moravských vinic.
režie: Martin Kopp, hrají: Tereza Ramba, Kryštof Hádek, Lukáš Langmajer, Miroslav Táborský...

české znění / přístupný / 103 minut / 130,- Kč

TIP



Čt 9.

18:00
komedie/
muzikál
ČSR

KOUŘ

Digitálně restaurovaný „Muzikál totalitního věku“ Tomáše Vorla.
režie: Tomáš Vorel st.
hrají: Jan Slovák, Lucie Zedníčková, Eva Holubová, Jaroslav Dušek...

české znění / přístupný / 89 minut / 70,- Kč

TIP



Pá 10.

20:00
drama/
komedie
Austrálie

NEŽ SKONČÍ LÉTO

Když se šestnáctiletá Milla zamiluje do průsviháře Mosese, je to pro její rodiče noční můra...
režie: Shannon Murphy, hrají: Eliza Scanlen, Toby Wallace, Emily Barclay...

titulky / přístupný od 12 let / 120 minut / 100,- Kč



Pá 24.

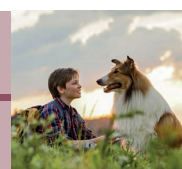
16:00
20:00

LASSIE SE VRACÍ

dobrodružný, rodinný, 100,- Kč

V SÍTI

dokument, přístupný od 15 let, 100,- Kč



So 25.

10:00
15:00
20:00

VZHŮRU ZA SNY

animovaný, dobrodružný, 120,- Kč

SCOOB!

animovaný, rodinný, 120,- Kč

MULAN ve 3D

dobrodružný, rodinný, 140,- Kč



So 11.

20:00
komedie/
muzikál
ČSR

KOUŘ

Digitálně restaurovaný „Muzikál totalitního věku“ Tomáše Vorla.
režie: Tomáš Vorel st.
hrají: Jan Slovák, Lucie Zedníčková, Eva Holubová, Jaroslav Dušek...

české znění / přístupný / 89 minut / 70,- Kč

TIP



Ne 26.

10:00
15:00
20:00

SCOOB!

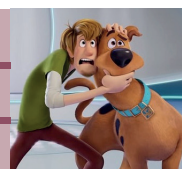
animovaný, rodinný, 120,- Kč

VZHŮRU ZA SNY

animovaný, dobrodružný, 120,- Kč

3BOBULE

komedie, 120,- Kč



Ne 12.

18:00
komedie/
muzikál
ČSR

KOUŘ

Digitálně restaurovaný „Muzikál totalitního věku“ Tomáše Vorla.
režie: Tomáš Vorel st.
hrají: Jan Slovák, Lucie Zedníčková, Eva Holubová, Jaroslav Dušek...

české znění / přístupný / 89 minut / 70,- Kč

TIP



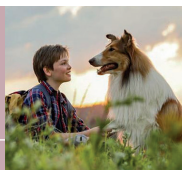
Čt 16.

10:00
dobrodružný/
rodinný
DE

DOPOLEDNÍ PROMÍTÁNÍ ZA ZVÝHODNĚNÉ VSTUPNÉ LASSIE SE VRACÍ

Lassie, nejslavnější pes filmové historie, se vrací. A spolu s ní se vrací i úžasný příběh o nerozlučném přátelství chlapce a jeho dlouhohrsté kolie. režie: Hanno Olderdissen hrají: Nico Marischka, Sebastian Bezzel...

české znění / přístupný / 100 minut / 50,- Kč



Pá 31.

17:00
animovaný/
rodinný
USA, Rusko

VELKÉ DOBRODRUŽSTVÍ MALÉ PANDY

Bláznivý čap omylem přinese miminko pandy k nesprávným dveřím. Parta zvířecích kamarádů se rozhodne vydat se na zábavné dobrodružství, aby malou pandu vrátili ke správným rodičům. režie: Billy Frolick, Natalja Nilova

české znění / přístupný / 84 minut / 120,- Kč

PRO DĚTI



Čt 16.

18:00
komedie/
drama
FR, Belgie

JAK BÝTI DOBROU ŽENOU

Francouzská komedie s vtipným, satirickým pohledem na věčný příběh o hledání rovnosti žen a mužů.
režie: Martin Provost, hrají: Juliette Binoche, Yolande Moreau, Noémie Lvovsky...

titulky / přístupný od 12 let / 108 minut / 120,- Kč



Online prodej vstupenek na www.kinohorsovskytytn.cz

Google Play App Store 3D | 2D | HFR 3D
Checkuj program v appce BudíCheck

facebook

Nejčastěji míří návštěvníci Horšovskotýnska na státní hrad a zámek a rozhlednu na Šibeničním vrchu.

Zkuste si domalovat druhou polovinu těchto atraktivních turistických cílů.

Vaše umělecké výtvořy rádi odměníme. Přineste je, nebo zašlete na adresu infocentra.



skupina
SCREAMERS®
uvádí



POSLEDNÍ TVONĚNÍ

11. září 2020 od 19:00 hodin
Kinosál Horšovský Týn

Předprodej vstupenek od 15. července v Informačním centru,
5. května 50, Horšovský Týn nebo online na www.kinohoršovskytyn.cz

f skupina Screamers www.screamers.cz 

DIVADELNÍ MARATON

u příležitosti

50. výročí

založení

Divadelního ochotnického souboru
v Horšovském Týně**20. - 22. listopadu 2020**

Soubor srdečně zve současné i bývalé členy.
Svoji účast potvrďte na email nebo telefonní číslo
vedoucí souboru p. Haně Žákové,
divadloHT@seznam.cz, 732 642 743.

1970



2020

napsali jste nám

JEDNA VZPOMÍNKA S PROSBOU

Rád bych touto vzpomínkou oslovil pamětníky doby před 70 lety s dávným příběhem svého otce. V říjnu 1949 řešil nepříznivou osobní situaci, pracovní a rodinnou, obával se zatčení. V téměř padesáti letech se rozhodl odejít z vlasti. Jako tehdy pětiletý kluk si dobře vybavuji den, kdy jsme se viděli naposledy. Ozval se mi až po dvaceti letech z Ameriky.

V hromádce dopisů, které mi posílal do července 1976, kdy zemřel, je také báseň, napsaná do Denního Hlasatele pro krajany při příležitosti 25. výročí odchodu do exilu. V té době nebylo možné psát cokoliv. Z různých zdrojů se mi po roce 1989 podařilo získat informace, umožňující rámcově rekonstruovat otcův život v exilu. V archivu v Bad Arolsensu jsou dnes přístupné evidenční karty z vytěžování v Ambergu. Třicet let neúspěšně pátrám po určení místa přechodu hranice.

V sobotu 8. října odpoledne asi kolem 14. hodiny jsme s matkou odcházeli na zahrádku na pražské Ořechovce. Otec mi mával z okna s úsměvem. Když jsme se vrátili, zbyly na stole dva lístky s otázkami. Kdy? Kde? A s poznámkou, že odchází nerad.

Jak později napsal, kolem 17. hodiny odjel vlakem ze Smíchova do Plzně, dále do Staňkova, přes Horšovský Týn, ve 21 hodin byl v Poběžovicích. V blízkosti hranice byl v neděli 9. října kolem 4. hodiny ranní. V lesíku za Poběžovicemi odhodil kufřík. Cestu znal a měl s sebou kompas. Zpočátku šel do kopce. Z dále se ozvala lokomotiva a také hudba, s jakou se vyprovází nevěsta. Svítel měsíc, k ránu byla mlha. Občas se prodíral houštím, hlo-žím. V lese byly hromady chrastí. Měl štěstí. Pes vrčel, ale vojá-

ci přešli. Občas bylo nutné zalehnout, pohybovat se po čtyřech. Kompas velel směřovat více doprava. Na konci cesty byly stráž, břízy, řady kamení, na stromě svatý obrázek, v dále byla v údolí vidět bílá silnice. Podařilo se mu přeskočit potok Schwarzach, na hranici překonat kamennou zeď a pak odpočívat za ní v mechu. Na okraji obce zaklekl k velkému kříži, byl věřící. Bílá silnice se svažovala dolů. Lidé šli do kostela, pochopili, zdravili. U jednoho domku stála žena. Otec se jí ohlásil, dostal snídani a pokyn, aby počkal na manžela, až se v devět vrátí z kostela a zapíše si ho. Starosta? Policista?

První zápis z Ambergu je s datem 18. října. Rád bych znal obvyklý postup, jakým se exulanti přepravovali od hranice. Osm nových tisícikorun mi po létech otec poslal zpět. Nepotřeboval je, byly za hranici k ničemu. Rok trvalo, než se otec vypořádal s nedůvěrou, v lágru dostal na kavalec matraci a nakonec tam pracoval jako úředník. Po zrušení tábora v Ulmu křižoval celou Evropu. Údajně byl ozbrojeným agentem CIC. V roce 1956 dostal americké občanství. O další existenci se musel postarat sám. Důsledně dodržoval i po létech služební tajemství. Jako někdejší četník a policista na to byl zvyklý. Pro jistotu byl odposloucháván a já evidován.

Pro obyvatele pohraničí je hranice věčným tématem zájmu. Doufám, že se najde několik čtenářů, kteří by mi mohli po přečtení článku vyjádřit svůj názor. Proto jsem vytvořil mailový účet schrankaB@centrum.cz a budu čekat na sebekratší zprávu. Z osobní návštěvy a studia mapy si myslím, že se mohlo jednat buď o Švarcavu, nebo o cestu přes Pleš. Na cizí pomoc se otec spolehnout nemohl. Měl s sebou moji fotografii. Před koncem života mi ji poslal.

*Ing. Ladislav Havlíček,
květen 2020*



Nahlédneme do loupežnických srdcí

Prožijeme a výtvarně ztvárníme Ronjina dobrodružství

Z hlíny (nejen) loupežnické talismany vytvoříme

RONJA, dcera loupežníka

Více info a přihlášky na FB či emailu mamyart@seznam.cz

Letní příměstská výtvarně – dramatická dílna

13. 7. – 17. 7. 2020
Od pondělí do pátku
8:30 – 15:00
V prostorách MAMYART
(Plzeňská 63, Horšovský Týn)

Pro všechny tvořivé duše od 6 do 12 let (případně dle domluvy)

Loupežnický program, strava a pitný režim zajištěny

Průvodkyně Ronjiným světem :
MgA. Andrea Gombárová
MgA. Marcela Jeřábková
Skvělá Tereza Šedivá
a další



Příměstský TÁBOR

Řadíme Myška LOLA Rodinné centrum Myška LOLA

Pořádá: Myška LOLA z.s. Horšovský Týn

Termíny: 13.7./27.7./10.8.2020

více informací zde:
www.myskalola.cz

Farní charita H.Týn pořádá příměstský tábor!



„ZÁHADY NAŠEHO MĚSTA II“

Pro všechny zvědavé děti do 12 let, zaměřený na poznávání historie i současnosti našeho města a jeho okolí.

Kdy: **17. - 21. 8. 2020**

Kde: Komunitní centrum, ul. B. Němcové 35, H. Týn

7,00 - 16,00 svačiny, oběd i nápoje jsou zajištěny

Pořádá Farní charita Horšovský Týn v rámci Trikrálových sbírek pod vedením Jany Tomáškové a Jiřiny Příbkové.

Přihlášky a veškeré doplňující informace:

775 314 617
tomasek Pavel@volny.cz



divadla na zámku

Státní hrad a zámek Horšovský Týn zve všechny na

5. DIVADELNÍ ZÁMECKOU SEZÓNU

Zhlédněte na nádvoří zámku veselé pohádkové příběhy s písničkami na motivy klasických pohádek v podání Divadla Pohádka z Prahy.

Pátek 17. - Neděle 19. července 2020

PROGRAM:

Pátek 17. 7.
13:30 hod. - Pasáček vepřů
15:00 hod. - Sedlák Rak
16:30 hod. - Kdo je hloupější?

Sobota 18. 7.
13:30 hod. - Kdo je hloupější?
15:00 hod. - Jak se Kudla přepočítal
16:30 hod. - Sedlák Rak

Neděle 19. 7.
10:00 hod. - Jak se Kudla přepočítal
13:30 hod. - Sedlák Rak
15:30 hod. - Pasáček vepřů



PŘÍMĚSTSKÉ TÁBORY

pořádá ARCHA PRO RODINY S DĚTMI DIAKONIE ZÁPAD

jako podporu rodinám v letošním dlouhém období uzavření škol

denně 8:00 – 17:00

formou výletů do přírody, za kulturou, vzděláním i zábavou

určeno školákům a předškolákům
zdarma (s podporou České spořitelny a Diakonie ČCE)
včetně stravy, cestovného a vstupů

přihlášky a dotazy na 733 614 645
nebo archa@diakoniezapad.cz

PLZEN	20. – 24. ČERVENCE
PLZEN	10. – 14. SRPNA
NEPOMUK	17. – 21. SRPNA
KLATOVY	3. – 7. SRPNA
BLOVICE	13. – 17. ČERVENCE
DOMAŽLICE	24. – 28. SRPNA
KRALOVICE	13. – 17. ČERVENCE
PLASY	3. – 7. SRPNA
DOBŘANY	3. – 7. SRPNA
STOD	20. – 24. ČERVENCE
PŘEŠTICE	17. – 21. SRPNA
HORAŽDOVICE	27. – 31. ČERVENCE
ROKYCAN	27. – 31. ČERVENCE
HORŠOVSKÝ TÝN	24. – 28. SRPNA

DIAKONIE ZÁPAD



TECHMANIA SCIENCE CENTER PLZEŇ

Vtipně představuje základní přírodní jevy a zákony, seznamuje se světem vědy a techniky a láká k experimentování. Najdete zde stovky interaktivních exponátů, 3D planetárium, krátké filmy promítané na obří interaktivní globus nebo zábavné vědecké show.

Otevřeno od úterý do neděle od 10 do 17:30 hodin.

© Techmania Science Center, o.p.s.

ZOO PLASY

Procestujte svět v Zoo Plasy. Můžete si zde zahrát adventure golf, projít se devíti zeměmi všech světových kontinentů a podívat se do několika časových období.

Otevírací doba o prázdninách je od pondělí do neděle od 9 do 20 hod.



MUZEUM TECHNIKY A ŘEMESEL KOLOVEČ

Poznejte řemesla a techniku, která se dříve na vesnicích používala. Budete mít možnost absolvovat prohlídku s odborným výkladem, zhlédnout krátký film nebo si zakoupit keramiku za výrobní ceny.

V červenci a srpnu je otevřeno od pondělí do neděle od 9 do 18 hodin.

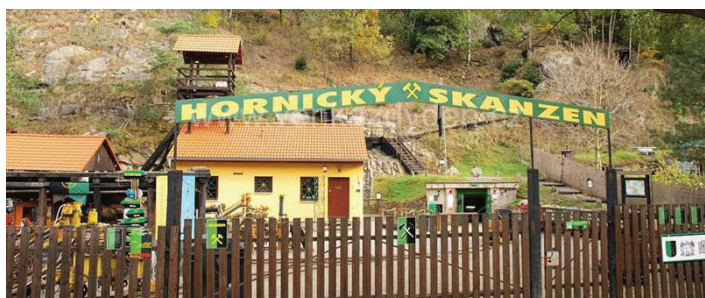


MUZEUM STRAŠIDEL PLZEŇ

Jedinečnou expozici strašidel a pohádkových bytostí z Plzně a Plzeňského kraje najdete v Muzeu strašidel na náměstí Republiky. Otevřeno je denně od 10 do 18 hodin.

HORNICKÝ SKANZEN STŘÍBRO

Při prohlídkách můžete zhlédnout různou důlní techniku používanou v minulosti, důlní vozy, vrtací kladiva a další.



BOHEMINIUM PARK MARIÁNSKÉ LÁZNĚ

Čtvrtý největší park miniatur v Evropě se nachází nedaleko centra Mariánských Lázní.

Můžete zde vidět například Zámek Hluboká nad Vltavou, unikátní hrad Karlštejn, rozhlednu Ještěd, rozhlednu Poledník, a to vše v miniaturní velikosti.



DŮM PŘÍRODY KLENČÍ POD ČERCHOVEM

Dům přírody je nejen návštěvnické středisko s mnoha vnitřními i venkovními expozicemi pro děti i dospělé, ale i vstupní brána do Českého lesa.

Otevřeno je o prázdninách od úterý do neděle od 9 do 17 hodin.



ZÁBAVNÍ PARK V BAVORSKÉM LESE

Zde můžete navštívit Dům „vzhůru nohama“, stezku optických klamů nebo například stezku v korunách stromů. Otevřeno je denně od 9 do 18 hodin.



POHÁDKOVÝ STATEK BŘASY

Pohádkový statek je krásné venkovské stavení na návsi vesničky Vranovice. Dříve patřil panu Králi, pak sloužil jako útočiště a dílna pro šikovné ruce keramiků a nyní se na statku usídlily pohádkové bytosti všeho druhu.



NA KŘIVOKLÁTĚ SE BOJOVALO O PRVNÍ MEDAILE

Od května můžeme sportovat naplno a tak jsme začali přípravné tréninky v Sušici a ve Strakonici, abychom se dostali do správné závodní formy. Ve dnech 13. a 14. června 2020 se v Roztokách u Křivoklátské slalomové trati jely první závody ve vodním slalomu - Křivoklátské slalomy. Počasí naštěstí vyšlo. Všechny pohromy nás minuly. Na start se postavilo téměř 400 závodníků. Mezi startujícími byla např. Hilgertová Amálie nebo bývalí reprezentanti v kategorii C2M Polert Jaroslav a Jiras Marek. Vodácký oddíl „7“ Horšovský Týn reprezentovali: Hojdová Eliška, Hojdová Markéta, Kuneš Daniel, Hartl Jakub, Kvasnička Matěj a Kliment Tomáš. S radostí, že se opět může závodit, jsme se představili v nových klubových tričkách a předvedli svým soupeřům, jak silný jsme tým. První závody horšovskotýnským vodákům přinesly hodně radosti a první závodní medaile.

Výsledky i našich nejmladších Matěje s Tomášem ukázaly, že horšovskotýnská závodnická prostě umí. A neztratí se ani v konkurenci mnohdy starších závodníků.

Tohle vše bychom nedokázali bez finanční podpory z dotací města Horšovský Týn a Plzeňského kraje. Děkujeme, že nás podporujete a těšíme se na další závody.

*Za vodácký oddíl „7“
Jana Matulková*



50 let
1970 - 2020
vodáků
v Horšovském Týně

DONALDI



**Oslavy
50. výročí
založení**

vodáckého oddílu



5. září 2020

v rámci 26. ročníku

**Memoriálu Honzy Panušky.
Zveme všechny příznivce a
bývalé i současné členy oddílu.**



První závody horšovskotýnským vodákům přinesly hodně radosti a první závodní medaile.

Hojdová Eliška	sobota	3. místo dorostenka mladší CIW celkově 7.
	neděle	9. místo dorostenka mladší KIW celkově 18.
Hojdová Markéta	sobota	2. místo dorostenka mladší CIW celkově 5.
	neděle	4. místo dorostenka mladší KIW celkově 8.
Kuneš Daniel	sobota	4. místo žákyně starší KIW celkově 22. ze 67 startujících
	neděle	3. místo žákyně starší C2 mix s Kopečkem Michalem z Tábora
Hartl Jakub	sobota	1. místo žákyně starší KIW celkově 13. ze 60 startujících
	neděle	3. místo žákyně starší C2 mix s Kopečkem Michalem z Tábora
Kvasnička Matěj	sobota	3. místo dorostenec starší CIM celkově 22.
	neděle	1. místo dorostenci starší C2M s Hartlem Jakubem celkově 4.
Kliment Tomáš	sobota	3. místo dorostenec starší CIM celkově 28.
	neděle	2. místo dorostenci starší C2M s Hartlem Jakubem celkově 9.
		7. místo dorostenec mladší CIM celkově 24.
		1. místo dorostenci starší C2M s Kunešem Danielem celkově 4.
		8. místo dorostenec mladší CIM celkově 18.
		2. místo dorostenci starší C2M s Kunešem Danielem celkově 9.
		13. místo žák mladší KIM
		14. místo žák mladší KIM
		18. místo žák mladší KIM
		24. místo žák mladší KIM

STŘELECKÝ TURNAJ

V sobotu 13. června pořádal výbor Spolku STŘELCŮ Horšovský Týn pro své členy a pozvané hosty střeleckou soutěž o putovní pohár z kulových zbraní v disciplínách: velkorážná pistole, velkorážný revolver a malorážná puška.

V každé zbraní byly povoleny tři nástřelné rány a do soutěže pak pět ran. Výsledky se poté sečetly a součet určil vítěze.

Vítězem a majitelem putovního poháru se stal Ivan Popovič s nástřelem 116 bodů. Druhé místo obsadil loňský vítěz Mgr. Pavel Janský - 110 bodů a na třetím místě skončil Václav Mothejzík - 89 bodů.

Původně se tato soutěž měla uskutečnit už 25. dubna, ale kvůli koronavirovým opatřením byla přesunuta na pozdější datum.

Ivan Popovič



UPOZORNĚNÍ A INFORMACE PRO NÁVŠTĚVNÍKY SPORTOVNÍHO AREÁLU UMT V HORŠOVSKÉM TÝNĚ

Pro všechny návštěvníky sportovního areálu UMT v Masarykově ulici v Horšovském Týně platí tato pravidla:

- V celém areálu je zakázáno venčení psů.
- Na atletickém oválu a na víceúčelovém hřišti je zakázáno ježdění na kole, na kolečkových bruslích, koloběžkách, na skateboardech, s dětskými kočárky.
- Doskočiště s pískem není určeno pro hraní dětí a je zakázáno písek roznášet a rozhazovat po celém areálu.
- V areálu je zakázáno kouření a požívání alkoholických nápojů, znečišťování sportovních ploch (žvýkačky, sladké nápoje apod.).
- Je zakázáno lezení na branky, lezení na sítě, propalování sítí, rozdělávání ohně, lezení na střechu tribun.
- Areál se pro veřejnost otevírá v 8 hod a uzavírá v 18 hod. (v zimním čase v 16 hod.) Při vniknutí do areálu po jeho uzavření

(přelezení přes plot nebo podlezení pletiva) bude přivolána Policie ČR.

Celý prostor sportovního areálu je monitorován, záznamy jsou uchovávány u Městské policie Horšovský Týn. Jakékoliv závažné chování a poškození areálu bude předáno Policii ČR.

V případě, že i nadále bude veřejnost prostory sportovního areálu poškozovat a nebude respektovat pravidla a nařízení, bude areál UMT pro veřejnost uzavřen a bude k dispozici pouze sportovním skupinám, oddílům a jednotlivcům po domluvě.

Žádáme rodiče, aby o uvedených pravidlech informovali své děti. Děkuje.

*Za Tělovýchovnou jednotu Dynamo Horšovský Týn
Mgr. Alena Foistová, předsedkyně*

Z FLORBALU

Letošní rok byl pro všechny plný komplikací a těžkostí a nevyhnul se ani oblasti sportu. Nejprve předčasně ukončená sezóna, potom zákazy a omezení a nakonec i nemožnost restartovat tréninky ještě před prázdninami. Plně chápeme školu, že nás nechce pustit do haly, protože bychom nebyli schopni společně zajistit všechny podmínky. Hodně dětí se nás na tréninky ptalo, my je však museli odmítnout. Proto hodně kluků a holek začalo trénovat doma. Za to děkujeme rodičům, kteří jim toto umožnili. A i zahradní vybavení sloužilo jako brankář...

V době, kdy budete číst tento článek, budeme mít za sebou rozloučení se sezónou. Tradičně tuto akci pořádáme na hřišti u základní školy, ale vzhledem ke stavebním pracím jsme letos přesunuli akci k hale. Připravili jsme pro děti zase několik soutěží a her, zahráli si fotbal a další hry a děti také dostaly odměny.

Co nás čeká o prázdninách? Především příprava soustředění, které proběhne předposlední týden prázdnin v kdyžské hale a kde rádi přivítáme všechny elévky, mladší a starší žáky. Sice nám přesun termínu způsobil problémy se zajištěním trenérského týmu a nutností přesouvat naše dovolené, ale naši odchovanci – junioři – nám rádi pomohou. Poslední prázdninový týden proběhne v hale v Horšovském Týně příměstský florbalový kemp pro ty nejmladší. Tam rádi přivítáme nejen stávající členy, ale i nové kluky a holky mezi 6 a 8 roky, kteří by si chtěli s námi florbal zkusit.

A protože o prázdninách většinu kluků a holek neuvidíme, přejeme všem báječné prázdniny plné zábavy a odpočinku a uvidíme se na soustředění a potom v září, jak pevně doufáme již bez omezení...

Sledujte náš Facebook <https://www.facebook.com/GOGOHTyn/> nebo stránky <https://fbcgogo.cz/>. Informace také prezentujeme ve skřínce u křižovatky pod zámek. Tam budou aktuality hlavně ohledně soustředění a příměstského kempu.



FBC Go-Go

ATLETIKA V HORŠOVSKÉM TÝNĚ BĚŽÍ DÁL... V ČERVNU SE JIŽ I ZÁVODILO!

Po koronavirové pauze jsme se již během května připravovali na opožděné zahájení nové sezóny, které se uskutečnilo 1. 6. společným projektem Českého atletického svazu – SPOLU NA STARTU.

Naši mladí atleti do 11 let startovali na klubovém atletickém trojboji v Domažlicích a dařilo se jim ve víceboji i v individuálních disciplínách.

Vítězství v trojboji si z Domažlic nakonec odvezly dle kategorií - dívky **Lenka Zídková, Bětko Volková, Simča Cihlářová, Dorotka Wágnerová** a kluci **David Cihlář, Jiří Němec, Adam Soukup a David Steidl**.

Oblastní mistrovství U13 a U15

Ve Stříbře se 13. června uskutečnilo společné mistrovství Plzeňského a Karlovarského kraje žactva. Naši zástupci nakonec na medaili nedosáhli, ale odvezli si cenné zkušenosti, když se poprvé objevili na takto velkých závodech.

Přehled finálových výsledků:

Jakub Pivoňka na 5. místě na 60m a 8. místě ve skoku dalekém, **Jindra Langová** na 6. místě ve vrhu koulí, **Kristýna Gadlinová** na 6. místě v hodu míčkem. **Adam Šnirc** na 8. místě v běhu na 150m.

Na mistrovství dále startovali Barbora Steidlová, Saša Hrachová, Natka Simkovičová a Eva Karbanová.

Zároveň v polovině června prvním závodem také odstartoval **Běžecký pohár Plzeňského kraje**. 14. června se běžel ve Stříbře - Běh historickým Stříbrem.



I zde jsme měli úspěšné zástupce, kteří bodovali do poháru, ale i stáli na pódiových umístěních.

Z vítězství se radovali **Adam Soukup a Kát'a Šilhánková**, **Pát'a Čech** po dlouhé zdravotní pauze se vrátil na závodní okruhy a hned doběhl druhý.

Na prvním 1. kole ve Stříbře nás dále reprezentovali David Steidl, Štěpán Petrásek, Daniel Čech, Jirka Němec, Lukáš a Tomáš Řebounové, Pája Vozárová, Simča Cihlářová, Nelča Petrásková a Majda Šilhánková.

Na konci června v Horšovském Týně proběhly tradiční víceboje přípravek, o kterých Vás budeme informovat v dalším čísle.

Zdeněk Šilhánek



řádková inzerce:

Realitní kancelář – Týnské nemovitosti s.r.o.

se sídlem Nádražní 342, Horšovský Týn,
nabízí služby spojené s prodejem
či koupí nemovitostí.
Finanční poradenství zdarma.
Telefon: 736 202 120, 724 722 669

Čalounictví, Semošice 32,
tel: 737 939 378
čalounění, opravy nábytku,
výroba a prodej matrací dle přání,
výroba taburetek (bobíků), prodej molitanu
www.calounictviblazkova.wz.cz



VĚŽ

kostela
sv. Petra a Pavla

Otevřeno:
červenec, srpen:
úterý – neděle
9:00 – 12:00 hodin
13:00 – 16:00 hodin

září
sobota, neděle
9:00 – 12:00 hodin
13:00 – 16:00 hodin



Čtvrtek 2. července 2020 od 18 hodin
Sobota 4. července 2020 od 20 hodin
Neděle 5. července 2020 od 18 hodin
Sobota 18. července 2020 od 20 hodin
Neděle 26. července 2020 od 20 hodin
kino HORŠOVSKÝ TÝN

Předprodej vstupenek v Informačním centru, Horšovský Týn, 5. května 50,
tel.: 379 415 151 nebo online prodej na www.kinohoršovskytyn.cz

inzerce



**PŘED
mytím**



**PO
mytí**



- **ČIŠTĚNÍ A NÁTĚRY STŘECH**
- řemeslné práce ve výškách
- kácení a prořezy stromů
- práce z plošin
- revize OOPP



VÝŠKOVÉ PRÁCE DOMAŽLICE

+420 775 283 744

WWW.VERTICALSAFE.CZ

A person is hiking barefoot through a shallow stream in a lush green forest. They are wearing light-colored cargo pants and a black backpack. In their right hand, they hold a brown hiking boot. Another person with a backpack is visible in the background. A large green plus sign is overlaid on the left side of the image.

-100Kč
měsíčně
na rok!

Shazujeme kila!

Je dobré začít shazovat kila a my jdeme příkladem. Od 1. 5. dáváme na celý rok 100 Kč měsíčně dolů na **nové tarify Nordic 5G internetu na doma**. Stabilního, bez závazku, bez datových limitů a s bezpečnou instalací. Nyní i u vás!

www.nordictelecom.cz

Nordic⁺telecom

Překvapivá volnost

ANGLIČTINA

– online výuka
(Skype apod.)

tel. 724 015 347

www.anglickyjazyk.net

3P STAVBY

Horšovský Týn

tel.: 603 86 86 51

e-mail: 3pstavby@seznam.cz

stavební práce
rekonstrukce
sádkokarton 
zateplování fasád včetně
panelových domů
okna: plast, dřevo, hliník
nízkoenergetické podkroví

dům barev



- MÍCHACÍ CENTRUM
- PRODEJ OMÍTEK
- PRODEJ BAREV
- PRONÁJEM LEŠENÍ

PRODEJNA:

ul. K Terénu 96, 346 01 Horšovský Týn

mob.: 776 320 889



MILER - MALÍŘSTVÍ, spol. s r.o.

**Restaurace Pod Radnicí**

Horšovský Týn

Otevřeno:

Po-Čt 11:00 - 22:00

Pá-So 11:00 - 24:00

Ne 11:00 - 21:00



denní menu
obědy
večeře

email: podradnici@htyn.cz

tel: 775 369 800

web: podradnici.htyn.cz

NOVÉ PROSTORY (bezbariérové),

svatby, srazy, rodinné oslavy,
firemní akce, přátelská posezení

Myška LOLA

- jazykové kurzy AJ a NJ
- fitness s trampolínou pro ženy
- Montessori dílničky
- cvičení, tanečky a prvky dětské jógy
- Ostrov objevů

Rodinné centrum Myška LOLA, Nádražní 79, H.Týn
<http://myskalola.cz>, kontakt: ostrovobjevu@myskalola.cz



PŘIJMEME

AUTOMECHANIKA a

PRODEJCE nových vozů!

STAŇTE se součástí
našeho **TÝMU!**

 www.smucler.cz/kariera

 **šmucler**

HORŠOVSKÝ TÝN
TOMAN
VODA TOPENÍ

TEL.: 607 60 90 74
 tovoht@seznam.cz
 www.tovoht.cz

- MONTÁŽ VODOINSTALAČNÍCH A TOPNÝCH SYSTÉMŮ
 - PRODEJ VODOINSTALAČNÍHO A TOPENÁŘSKÉHO MATERIÁLU.
 - PRODEJ, MONTÁŽ, ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS
 A REVIZE KOTLŮ NA TUHÁ PALIVA.

KOVARSON EkoScrol OPOP VIADRUS ATMOS

PRODEJ A MONTÁŽ TEPELNÝCH ČERPADEL **Regulus**
 PŮJČOVNA NÁŘADÍ

VYŘÍZENÍ KOTLÍKOVÉ DOTACE

Lenka Bauerová

jazyková ŠKOLA,
 překlady, tlumočení

606 213 058
 lenkabauerova.cz

Hotel GURMÁN doporučuje:
 každý červencový víkend pizza z vlastní pece



Nám. Republiky 2, 346 01 Horšovský Týn, tel. 602 763 439

KV ŠROT

HORŠOVSKÝ TÝN
 TEL.: 702 078 622
 www.kvosrot.htyn.cz

VÝKUP

- ŽELEZA
- BAR. KOVŮ
- PAPIRU

TOP CENY !!!!

Německá společnost SIGLOCH, která v Horšovském Týně podniká v oblasti skladování, balení a distribuce.



SIGLOCH

NOVÝ PROJEKT - NOVÁ HALA - NOVÉ PRACOVNÍ POZICE
PŘIJMEME

Brigádníky (muže i ženy) na nepravidelnou výpomoc při balení zboží.
 Brigáda je vhodná pro aktivní důchodce a ženy na MD/RD z Horšovského Týna a blízkého okolí.

NABÍZÍME
 100,- Kč/hod.

Nabízíme stabilní a perspektivní zaměstnání, práci v moderním a čistém prostředí.
 Více informací k jednotlivým pracovním pozicím Vám rádi poskytneme na:
Sigloch Distribution k.s., Průmyslová 290, 346 01 Horšovský Týn, tel. kontakt: 373 738 812, info@sigloch.cz